

CSA

日立建机集团 C S R 报告
2009

日立建机集团致力于 营造“生活环境”。

极力打造“环保产品”

日立建机集团从产品研发阶段开始即致力于节约能源与资源、再循环利用，为广大用户开发并提供环保产品。



▲ ZX200-3 液压挖掘机

在洁净的工场和办公环境下制造产品

创造便于作业、高效生产环境，制定可有效利用资源和能源的工序等等，从采购阶段开始，即将环保彻底落实到产品生产的各个环节。



▲ 常陆那珂工场

共创和谐而又丰硕的大地

日立建机集团不仅大力支持在亚洲、非洲进行的排雷、地区复兴活动，而且在各个领域为人类的和平与富裕的生活贡献力量。



▲ 排雷机

日立建机集团充分认识到预防全球变暖、循环利用资源以及保护生态系统的重要性，愿以有助于保护地球环境的产品、服务、生产活动实现可持续发展的环保型社会。

● 预防全球变暖

研发、销售具有代表性的节能产品ZX200-3液压挖掘机及有助于减少CO₂排量的电动化机械。



EH3500超大型自卸卡车

EH3500超大型自卸卡车的发电机靠发动机驱动，通过AC驱动将动能转化为电能，从而提高了驱动效率。而且，降低了耗油量，有助于减少CO₂的排量。



L130超大型轮式装载机

通过混合动力技术而大幅降低了耗油量的L130超大型轮式装载机（吊斗容量：13.0m³）是由TCM研发而成的。变速器的AC驱动化、混合动力电容器的能源再生实现了节能。



ZX70B电瓶挖掘机

使用ZX70B电瓶挖掘机时完全不会产生CO₂、NO_x（氮氧化物）或PM（粒子状物质）。即使将供电时产生该类物质这一点考虑在内，与以往靠柴油发动机驱动的挖掘机相比，其产生量要低得多。

● 循环利用资源

不仅研发、销售自走式颚式破碎机等有助于资源循环利用的产品，而且还开展零部件再生及二手机业务。



ZR950JC自走式 颚式破碎机

在作业现场（建设/解体作业现场）进行建筑业副产品的破碎，从而实现了混凝土碎块等资源的循环利用。



零部件再生业
开展液压设备、发动机等的再生业务，以便有效利用资源并减少废弃物。

● 保护生态系统

致力于降低环境负荷，例如对生产工场排出的废水水质进行管理、控制并减少化学物质等。



工业废水的管理

由于土浦工场排出的工业废水流入附近的霞浦湖，因此工场采取严格的废水排放管理体制，以防止水质污染。

地球环境更安宁、人类生活更美好...
日立建机始终为营造舒适的生活空间贡献力量

环保又高效的 新时代液压挖掘机。

- 防止全球变暖是日立建机集团的重要课题。ZX200-3液压挖掘机为降低耗油量、减少CO₂排量贡献力量。

日立建机的主打产品是20吨级的液压挖掘机。ZX200-3在研发当时就以降低耗油量为首要任务，以保护环境和提高作业效率为终极目标。特别是如何降低与减少CO₂排量有直接关系的耗油量，成为了客户的最大愿望。

为了生产环保型挖掘机，日立建机首先研发出新型发动机和高效液压系统，双管齐下式的努力取得了显著的效果。与以往机型相比，新机型的耗油量成功降低了整整13个百分点。新型发动机将燃油喷射量和喷射正时调整到最佳，有效控制不完全燃烧而产生的PM（颗粒物），使排气重新燃烧以减少NO_x（氮氧化物）的排量，从而达到了越来越严格的世界排气限制标准。另一方面，有效利用动臂油，通过独一无二的新液压系统提高前端工作装置的工作速度，实现效率最大化。与以往机型相比，作业效率整整提高了12个百分点。

研发这样既环保又高效的新型液压挖掘机需要花费4年左右的时间。研发过程中一个不可避免的问题就是如何消除理论与实践之间的差别。例如为了解决噪音问题，研发人

员对实际设备的每一个部位都进行了测量，并绘制了噪音地图，经反复



▲ZX200-3液压挖掘机



我们为自己设计的产品感到自豪。

建设系统事业部
开发设计中心 主任技师
矶部 浩之

ZX200-3液压挖掘机在控制耗油量的同时还能提高马力、作业效率。而且，因其具有低噪音的特点，从而提高了舒适度和操作性能。这些创新设计无不包含着研发团队每一位成员的心血和智慧。哪怕自己的工作和制造只有一点关系，日立建机的很多技术人员还是会非常自豪地告诉自己的孩子“那是爸爸造出来的机器”。无论是谁对自己设计的产品有一种深深的眷恋。因此，当客户指出产品存在的问题时，每个人都充满了能量，期待着在接下来的工作中有更好的表现。这就是日立建机能够源源不断地制造出优质产品的原因。

Hi-OSS系统为北方地区的森林保护提供支援。

Hi-OSS
Hitachi On-site Screening & Solution

Hi-OSS系统为保护森林贡献力量

Hi-OSS系统满足各种现场环境的需求，在千岁林业株式会社（总公司位于北海道俱知安町）所有的8,000ha山林中进行木材生产和森林管理时就采用了这种系统，它可为保护北方地区的森林提供强力支援。

树木茁壮成长的森林无论是对于木材的持续生产，还是作为CO₂的吸收源都是非常重要的。但就木材生产而言，实现可与进口木材相抗衡的木材价格一直以来都是一大难题。此外，森林作为CO₂的吸收源，必须经常采取割草或间伐等养护手段，但由于间伐木材的需求量难以保障，因此以前一直存在间伐下的木材被闲置于山林，导致无法对森林进行充分管理的问题。千岁林业株式会社为了解决上述问题，引进由装载了收割装置的机械（1名操作员可同时完成砍伐、修枝、锯成圆木等一系列作业）构成的Hi-OSS系统，不再像以往那样需要6~7名作业人员才能完成的间伐作业，大大节省了作业时间，并因此提高了木材生产价格的竞争力。此外，作为用于生物发电的木片材料，间伐木材的需求量不断增加。基于此原因，公司于2009年3月新引进了使间伐木材木片化的ZR125HC木材

回收再利用设备。这一举措有效减少了林地的残留木材，从而可对森林进行充分管理。

而且，上述作业的机械化也有助于提高安全性，也可促使年轻人回归林业。

- 通过引进Hi-OSS系统，处理现场间伐下的木材。以实际行动保护可吸收CO₂等有害物质的森林，为实现可持续发展的社会贡献力量。



装载了收割装置的林业机械



千岁林业株式会社
董事长
角田义弘

山林光靠间伐是不够的，还需要精心培育。

通过增加山林数量，在属于自己的山林中开展活动，千岁林业希望能够成为这样的循环型企业。此外，公司还将为自己所有的山林能够有效遏制地区老龄化现象，为年轻人营造可安心在山上工作的环境而努力。

Hi-OSS是“Hitachi On-Site Screening & Solution”的简称。它是将自走式筛选机和粉碎机组合使用，在施工现场对建设产生的泥土和木材等进行筛选、处理、回收再利用的综合解决方案。



Photo:ZR125HC

为了人类生活的和平， 日立一如既往地支持排雷活动。

- 山梨日立建机多年以来一如既往地支持排雷活动。
- 2008年，一种新型排雷机被运到了柬埔寨，
- 当地从此恢复了往日的生机。

为饱受地雷之苦的 世界各国带去福音的排雷机

据说世界上还残留着1亿多枚地雷，包括孩子们在在内的很多无辜群众至今仍不断遭受着地雷的侵害。目前，日立建机已有68台排雷机已开始在柬埔寨、越南、阿富汗、尼加拉瓜、安哥拉和泰国等6个国家运转，而来自其它地

雷受害国的各种咨询也是络绎不绝。

今后，为了彻底消灭地雷，排雷机还将越来越多地进入非洲等饱受地雷之苦的国家和地区。

新型排雷机已开始在柬埔寨运转

山梨日立建机多年以来始终致力于排雷机的研发，并通过向地雷污染问题严重的各个国家交付产品、开展操作培训等实际行动，为排雷作业贡献力量。2008年，BM307-FV30新型排雷机被运到了柬埔寨。这种排雷机可在多个使用多个甩锤敲击地雷，使其爆炸的同时继续前进，加上防爆性能十分优异的甩锤，使其与2006年研发的BM307-FV25相比，无

论是泥地上的行驶能力，还是甩锤的耐久性，都有了大幅提高。



▲BM307-FV30新型排雷机

人工排雷时的处理量是平均每小时0.5m²，处理1公顷要花费2万小时。人工排雷时的处理量是平均每小时0.5m²，处理1公顷要花费2万小时。新型排雷机的处理量是平均每小时900m²，只需11个小时即可处理1公顷的量，处理量是以往机型的3倍。新型排雷机以其安全可靠、处理效率高、适合各种作业现场等特点而受到柬埔寨排雷中心(CMAC)的高度评价。

孩子们的呼声 是我的原动力。

排雷机的研发距今已有16年。在此期间，每当我造访柬埔寨、安哥拉等“地雷重灾区”，都会与当地的孩子们进行交流。并且通过演讲的方式告诉日本的孩子们地雷污染的现状。这样的演讲活动在2008年总共进行了68次，遍及日本全国的中小学。让孩子们通过互相交换自己的绘画作品进行交流，从而建立起深厚的友谊是我肩上的重任。

每次演讲之前，我都会浏览一下孩子们寄来的感想文及信件。我很清楚，它们的传播能给孩子



山梨日立建机株式会社 董事长

雨宫 清

们带去一丝希望，因此我决心继续讲演，因为孩子们的呼声是我的原动力。虽然今后会遇到很多困难，但我会勇于挑战、不断进取，做好自己力所能及的事。



▲在安哥拉进行扫雷作业的排雷机



▲在柬埔寨进行扫雷作业的排雷机



▲在小学举行的演讲会



▲绘画作品交流会

与当地居民携手互动，日立建机集团伸出援助之手。

- 日立建机集团全面支持致力于柬埔寨复兴的(NPO法人“丰硕的大地”)项目。



▲与CMAC的排雷作业人员一起



▲参观学习排雷机



▲和当地居民一起栽培蘑菇

参与体验活动的“学习交流团”

NPO法人“丰硕的大地”项目旨帮助为摆脱了地雷威胁的当地居民实现自立贡献力量。自2007年设立以来，一直致力于维护柬埔寨斯拉邦村的农业环境，并与NGO组织柬埔寨农业开发研修中心(CEDAC)一起开展农业培训等活动，还积极参与水井、小学校等的建设。

2008年12月，“丰硕的大地”项目中心为了让会员亲自体验这样的活动，使其领悟排雷作业和地区复兴的意义而组织了“学习交流团”。该交流团由日本全国日立建机集团的员工、OB及其他一般市民共10人组成。他们在短短8天的时间内访问了CEMAC、与当地居民一起进行了农作业、参观刚落成的小学校并旁听了讲课，另外还拜访了当地的模范农户。

与当地居民一起奋斗

日立建机集团和“丰硕的大地”项目中心都有这样的想法，即不仅给当地居民提供资金或物质援助，而且应和他们一起携手互动，给予其实效性的援助。“学习交流团”就是在这样的背景下诞生的。

交流团一行在帮助当地居民栽培蘑菇时，反而从他们那里学到了很多知识，体验活动始终在欢快融洽的气氛中进行。

“看到当地居民那么乐观、开朗，我们深受鼓舞”、“虽然物质上不富裕，但他们是精神上的富人”……这些都是交流团成员的心里话。许多事情只有深入当地社会才能够明白，这一点大家深有体会。

日立建机集团今后将继续组织这样的团队赴当地学习、交流，并且争取增加参加者人数，为给当地社会的复兴注入活力的“丰硕的大地”项目提供强有力的支持。

告诉员工在当地的所见所闻，让更多的人参与体验。



日立建机贸易株式会社
商品事业部 机器营业部 部长
大平 正志

当地粮食的不足让我对“不能浪费粮食”这句话有了重新认识。比起竞争社会，当地社会更加重视人与人之间的关系，这一点给我留下了很深的印象。现在，我一有机会就想把在当地感受到的、体会到的东西告诉各位员工，同时也希望更多的员工能够参与到体验活动中来。

参加人数每年都有增加

霞浦马拉松的参加人数每年都有增加，本次第19届大赛的参赛人数达到了创纪录的20928人。比赛当天风和日丽，选手们沿着霞浦湖，按照各自的节奏跑完了全程。日立建机以田径部为主，共有约200名选手参加比赛，人数超过了去年。

新员工的宝贵体验

作为在赛事举办地开展业务的企业，日立建机已是连续第4年成为赛事的特邀赞助商。因此，日立建机的员工也加

入了志愿者的行列。例如集团员工和OB搀扶盲人选手，为其开道；早早等候在土浦工厂前的新员工为选手们送上降温饮料……这些已成了每年的惯例。

特别是对新员工来说，参加这样的志愿活动是他们以社会一员的身份，第一次为区域社会贡献力量。“大家一起为选手们加油助威，使我第一次感觉到自己已经是日立建机的一员了”，有新员工这样说道。对于新员工来说，这确实是难得而宝贵的经验。



日立建机的参赛者



星野 吉弘

虽然4、5年前参加过短程马拉松比赛，但全程马拉松毕竟有10年没跑了。平时的练习也只不过是午休3公里、双休日10公里左右的训练量，因此心里没有底。但既然我代表日立建机参加比赛，就一定会努力到底，决不做影响企业形象的事。



岩崎 史十

因为去年参加的5公里赛程，没能从工厂前经过我感到很遗憾，所以今年决定参加10公里赛程。我很期待从工厂前经过时听到震耳欲聋的助威声。相信家人、还有周围对长跑感兴趣的同事们都会来为我加油，希望不要受伤，平平安安地跑完全程。

“第19届霞浦马拉松暨世界盲人马拉松大赛”于2009年4月19日举行。日立建机的新员工们也加入了志愿者行列，为选手们送上降温饮料。

日本为数不多的大型赛事，新员工也加入了志愿者行列。

新员工之声



丰岛 真己子

这样的体验还是第一次，很受感动。现场的气氛很热烈，我觉得自己完全融入了其中。



木村 麻美

在现场，我切身感受到了选手们的激情和观众们的热情，能有这样的体验实在是一件很美妙的事。



山下 悟

选手们的拼搏精神令人感动，我情不自禁地为他们加油叫好。如果自己参加的话，一定会全力投入的。现在我有心愿，那就是能参加明年的比赛。



长 龙也

比赛刚开始时，我能看得出选手们的紧张表情。于是从那一刻开始，我决定为他们加油助威。

访谈录

日立建机目前有什么想法,今后的发展方向是什么?
在水循环等环境问题上广泛研究的东京大学冲教授与木川社长进行了对话。

●今年是CSR活动开展以来的第4个年头,您对于之前日立建机参与的CSR活动有些什么想法呢?

木川:在我看来,CSR是企业持续发展的保证。企业只有对员工、经销商、顾客等

东京大学 生产技术研究所 博士

冲 大千

冲 大千
1987年毕业于东京大学工学系土木工程专业。1989年取得东京大学研究生院土木工程研究课程博士学位。2006年起任东京大学生产技术研究所教授,从研究水循环的“水文学”角度出发,研究环境问题。

日立建机株式会社 代表兼社长

木川 理二郎

利益相关者做出贡献,才能持续发展。企业如果只是单纯地追求利益,是得不到社会的认可的。当今社会中,企业如果不考虑地球环境和人类的生活质量,是无法持续发展的。

冲:虽说企业以自身的持续发展来为社



会做贡献,但这并不意味着企业为了利益什么都能做,在用人方式、遵纪守法等方面,必须遵纪守法光明正大地获取利益。

木川:您说得对。为此,至关重要的一个方面是打造沟通良好的企业文化。就我来说,不仅仅做好平时的交流,还领导团队还辗转各国分公司,向那里的员工说明公司现状并听取他们的意见。通过这种形式,努力打造日立建机沟通良好的企业文化。其中包括反复强调有关遵纪守法、安全等必须传达的内容。此外,以挑战(Challenge)、顾客(Customer)、沟通(Communication)这“3C”为重点的“Kenkijin 精神”的思想也正渐渐向国内外渗透。

冲:CSR活动的推行不能只依赖于负责部门。如果社长能亲自坐镇指挥,相信CSR一定会更加深入公司内部。

●您觉得日立建机应该履行怎样的社会义务呢?

冲:日立建机的机械设备在建筑、道路、水路、铁路等的建设中被广泛应用。这些机械设备为造福于社会做出了巨大的贡献的同时,还非常注重环境负荷的降低。对于企业而言,注意环境保护将越来越重要。

木川:我们的机械设备在生活基础环境的构建,在实现全人类的富裕生活中做出了贡献。其中,我们最为重视的就是保护环境。现在,我们正在研发可对建筑业副产品进行现场分类处理以及开发森林采伐事业用的机器设备。在新产品开发时,我们始终以保证资源循环利用为特点,并充分考虑了减少噪音、振动的要求。我认为,社会需要我们这样的产品。

冲:例如医疗领域的思维方式已经从以前的“治疗嘛,总会有点痛的,忍耐一下吧”转变为“尽量依靠技术减轻患者的负担”。同样在建筑领域,我觉得努力培育保护社会环境相关技术也是非常重要的。我目前正在进行水循环的相关研究,例如森林间伐事业对加快树木的生长,促进树木涵养水源也是非常有帮助的。希望技术进步能更多的造福于人类。

▼冲 教授



▲木川 社长

木川:同感。我们的目标是工程机械的电动化和自动化,这其中包含了我们对于防止全球变暖、降低环境负荷的观点。同时,通过尽量对再生资源进行再利用、再循环以及故障零件的再生来减少废弃物,追求循环与节能。进一步挖掘时代的需求,让技术服务于环境是我们的使命。

●您觉得日立建机今后应朝着怎样的方向发展?

木川:在注重环保的同时,我们也十分重视人才的培养。在丰富社员研修活动的同时,还在中国筹款支持人才教育事业,还与职业培训学校合作,对即将踏入社会的人员进行培训。无论对于本公司,还是全社会来说这都是一项具有深远意义的活动。

冲:以长远的眼光来看待企业的持续发展和对社会的贡献,那么对人才培养的投资反倒成了一条捷径。如今,国际上所谓“人类安全”的观点倍受关注,即面对贫困及全球变暖等各种威胁,人类该如何保卫自己的安全和幸福。为此,日立建机还有许多能作出贡献的地方。

木川:我觉得“环境”是一个广义上的概念,包括现场作业人员所处的作业场所,在内,都可以称之为“环境”。今后,日立建机将继续追求使人类赖以生存的“大环境”更加完善的技术,为人类的幸福生活与保护地球环境贡献力量。

提高广义上的“环境”质量
是日立建机的目标。

公司概况

日立建机公司信息 (截至2009年3月31日)

公司名称 日立建机株式会社
Hitachi Construction Machinery Co., Ltd.
注册资金 815亿7,659万日元
(已发行总股数215,115,038股)
总公司地址 东京都文京区后乐二丁目5番1号
成立日期 1970年10月1日
公司代表 代表兼社长 木川 理二郎
员工数 连结 17,399人 单独 3,918人
(适用股权法的公司除外)
事业内容 建设机械、运输机械等的制造、销售和服务
公司网站 <http://www.Hitachi-kenki.co.jp>

日立建机事业所 (截至2009年4月1日)

■销售·服务、研修相关

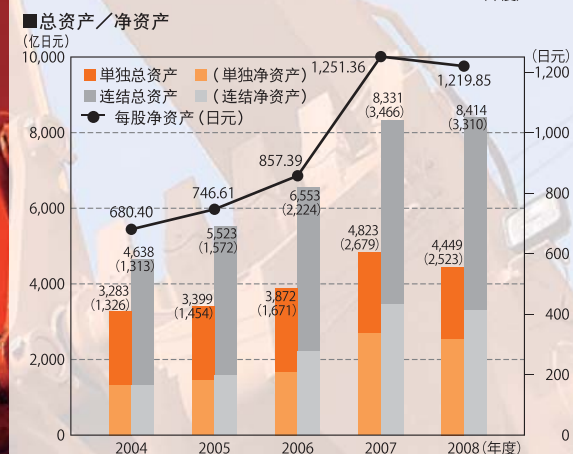
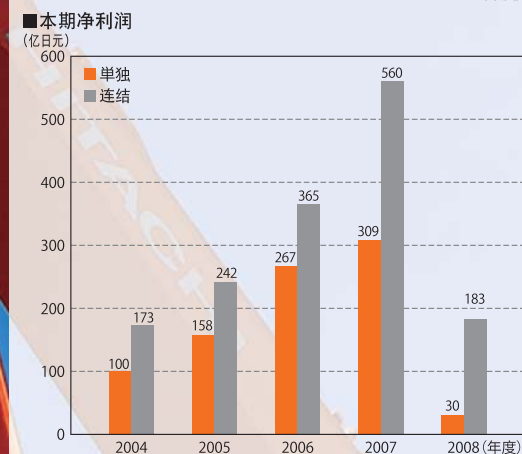
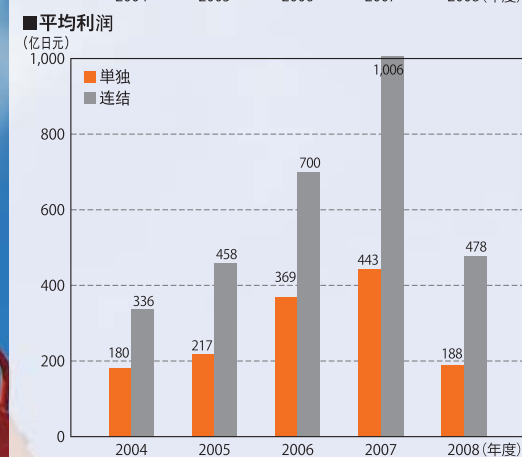
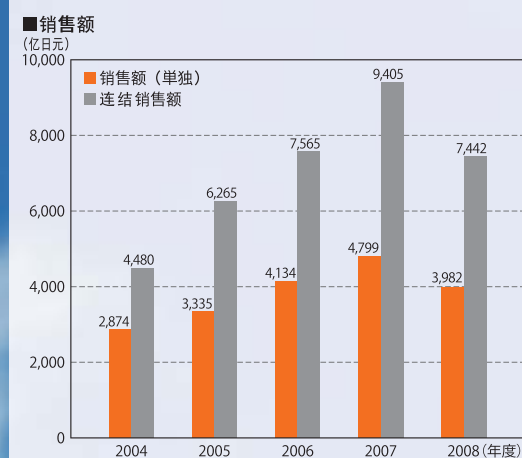
事业部 日本事业部(埼玉县草加市)
分公司 12家
营业所 98家
研修所 霞浦综合研修所、技术研修中心

■开发·制造相关

技术开发中心
土浦工场
霞浦工场
常陆那珂工场
常陆那珂临港工场

日立建机集团概要 (截至2009年3月31日)

公司数 76家
连结子公司 62家
· 日本 33家
· 美洲 5家
· 欧洲、非洲、中东 6家
· 澳洲、亚洲 11家
· 中国 7家
适用股权法的公司 14家
· 日本 7家
· 美洲 1家
· 欧洲、非洲、中东 1家
· 澳洲、亚洲 2家
· 中国 3家



《日立建机集团CSR报告书2009》 刊首寄语

为加强沟通、增进理解，日立建机集团从2006年起，开始面向客户、股东、供应商、员工以及地区社会有关人士等方方面面的利益相关者发行CSR报告书。

今年的CSR报告书发行已经是第4次。为便于各位读者翻阅，编辑过程中我们特别注意使用大幅图片，注重与环保相关的内容，并采用以话题为主的形式。同时，我们还让更多CSR活动的参与者——员工出现在报告书中，将他们的心声直接传达给各利益相关者。

除这本小册子外，我们还在Web网站上刊登了报告的详细内容，以便于大家进一步加深对日立建机集团的理解和认识。

对象范围

对象期间

报告内容以2008年4月1日~2009年3月31日为主。但某些部分也涉及到2008年3月31日以前或2009年4月1日以后的内容。

对象组织

日立建机集团连结对象公司

业绩数据范围

(财务报告) 日立建机集团对象连结公司
(环境报告) 日立建机株式会社及部分连结子公司
(社会性报告) 日立建机株式会社及对象连结公司

相关报告

关于日立建机的经济性报告，在“有价证券报告”、“第45期报告”等资料中有详细记载。

参考指南

“环境报告指南”(2007年版) 环境省
“可持续性报告指南2006”

Global Reporting Initiative

下期发行预定

2010年6月发行

目录

日立建机集团致力于营造“生活环境”。……………1p

TOPICS①环保型液压挖掘机的研发……………3p

TOPICS②利用Hi-OSS系统保护森林……………4p

TOPICS③地雷遗留地区的复兴及与当地居民的交流……………5p

TOPICS④支持NPO法人“丰硕的大地”项目……………7p

TOPICS⑤霞浦马拉松暨世界盲人马拉松大赛……………8p

访谈录……………9p

公司概况……………11p

“日立建机集团CSR报告书2009”

刊首寄语……………12p

日立建机集团与社会的关系……………13p

■Reports from sections

开发设计……………15p

采购……………16p

制造……………17p

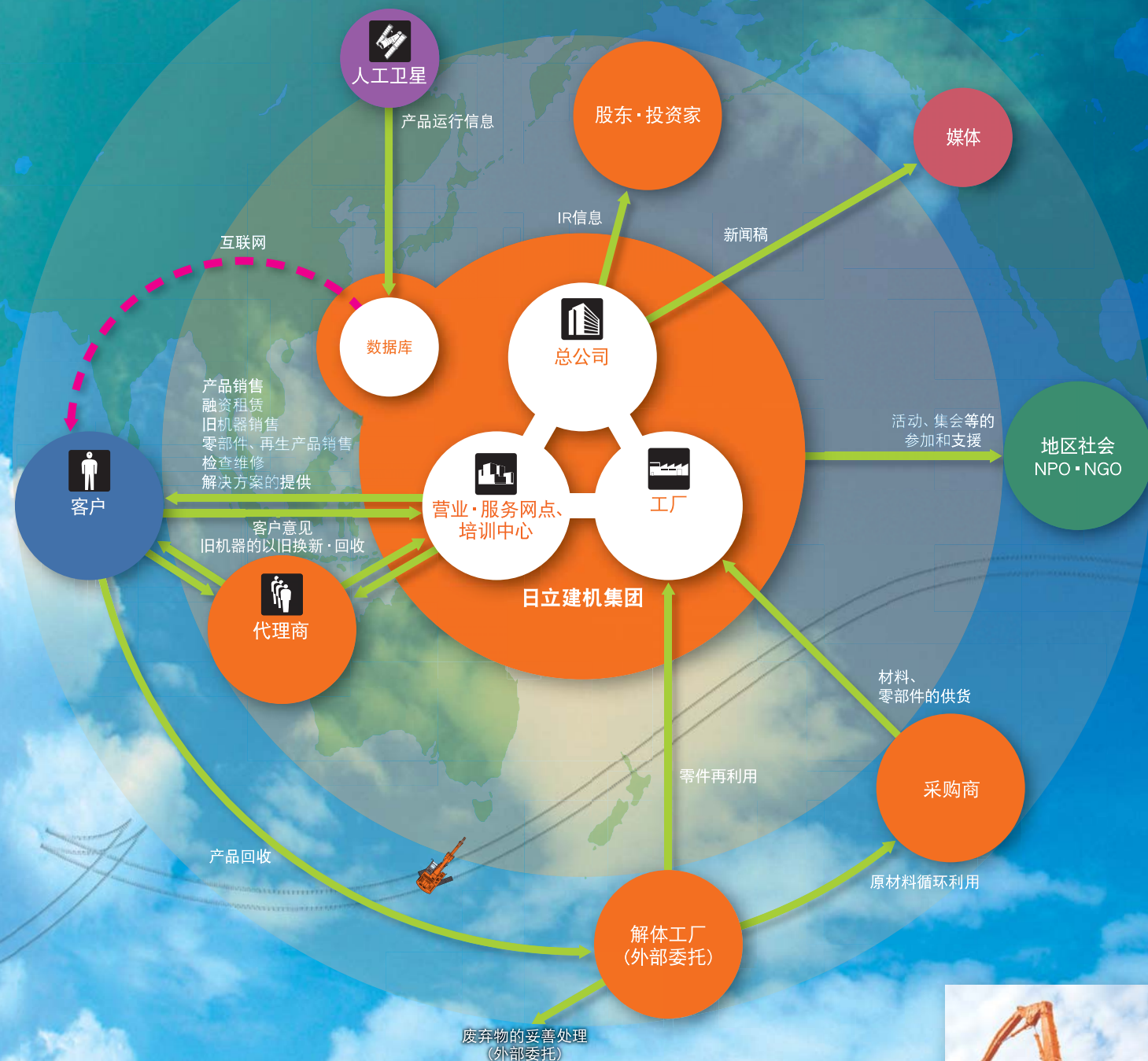
营业与服务……………18p

品质保证……………19p

遵纪守法·风险管理……………20p

员工座谈会……………21p

日立建机集团与所有利益相关者一起，共同致力于环境和谐的可持续发展。



日立建机集团集建设机械、运输机械的制造、销售、服务、租赁、二手设备销售、金融等全套服务于一身，不断为土木、建筑领域等社会基础设施整備贡献着自己的力量。

日立建机集团将与所有利益相关者一起，为居住在地球上的人们打造更加舒适、更加宽裕的生活环境，共同走向与环境和谐的、可持续发展的美好明天。



工厂港口



消防搜救



建设工程



土木工程



农业



林业



废弃物处理



解体工程



资源开发



灾后重建

开发设计

制造低油耗、长寿命机器，乃日立建机的使命。

产品开发注重环保。
减轻机器整个寿命周期对环境造成的负担。
生产能长期工作的机器。

降低使用过程中的CO₂排放量

日立建机准确评估产品在整个寿命周期内对环境造成的负担，从开发阶段起积极推进减轻环境负担的工作。作为其中的一个环节，日立建机对20吨级液压挖掘机寿命周期各个阶段的CO₂排放量进行了测定和分析，结果发现用户使用阶段的排放量占了绝大多数。于是日立建机提出了高效使用方法，既帮助客户在使用中减少排放量，又帮助客户节省了能源。

在该项目中大显身手的是日立建机独家开发的CO₂排放量计算模拟工具。它可以在机器实际工作时进行测定，还能找出总体作业效率偏低、空运转较多的机器对其进行分析，提出更加具体的对策。同时这些信息又被反馈到产品的开发阶段，从而提高作业效率和降低燃油消耗。

以“不出故障的机器”为目标

广泛应用于世界各地矿山的采矿挖掘机等超大型机器，每天连续工作的时间大多在22小时以上，需要很高的可靠性。

因此，生产不出故障的机器就成为日立建机最大的使命。同时，因为这些机器大多要使用10年以上，为此日立建机在产品开发阶段就注重延长各个



▲超大型液压挖掘机EX8000

员工的使命感，凝结在遍布全球的机器中。



技术开发中心 研究员
水守 隆司

不知道是什么缘故，工程机械在许多人的心目中都有一种“破坏”的印象。而实际上它们也从从事着修复自然、保护环境的工作，同时这些机器中也凝结着人类关于减轻环境负担的各种智慧。希望大家能够对这些情况有更多的了解，而作为环境研究人员的我们，也将抱着更加热切的使命感继续努力。



资源开发系统事业部
开发设计中心 主任技师
玉根 敦司

日立建机的人都有一个共同的特点，他们在制造过程中都怀着一种共同的心情：“这是我的机器”。特别是大型机器，因为生产台数少，所以哪一台交给了哪一位客户都一清二楚，责任感和一体感也就更加强烈。每当机器改型升级时，所有人都会抱着同样的奋斗目标：一定要造出比以前更好的、比其它厂家更好的、不出故障的机器。

部件的寿命和维修保养的周期，并通过各系列产品零件共用化，确保能够迅速供应各种零件、降低客户的使用成本。

对于机器的工作时间，日立建机可以在签订销售合同时对工作效率给予保证。此前一批顺利完成10万小时工作的机器就赢得了印度尼西亚客户极高的评价，并获得表彰。

此外，日立建机还不断通过问卷调查和客户访问等形式了解客户的心声，将客户的需求及时反映在机器的改型升级中，以便进一步打造“不出故障的机器”。

采购

与合作伙伴的一体化，是制造优质产品的基础。

对日立建机集团而言，供应商是重要的合作伙伴。
从致力于环保的努力，到产品的开发与设计，我们始终携手奋斗，
目标就是彼此的共存共荣。

构建与供应商之间的良好关系

日立建机集团一贯重视与供应商之间的真诚交往，因为我们希望能够与所有伙伴在环保、教育、开发、改善活动、安全活动等各个方面一起共同成长。为此就需要彼此之间保持密切的沟通交流，除了信息的公开，还要构建能够坦率交流、互相切磋的关系和没有隔阂、相互信赖的关系。

生产驾驶室的二宫产业株式会社是日立建机集团的伙伴之一，从设计、开发阶段就已开始的合作，一直以来卓有成效。“驾驶室的安全性、舒适性有了很大提高，这是双方密切合作、共同研究的成果，也是我们与日立建机之间良好关系的体现。”岩纲敏雄社长如此评价。

为了共同的发展

日立建机通过工厂管理体制、设备保养体制等独家基准项目对供应商进行评价，同时借助于基准的公开和各种提案制度来不断提高供应商的水平和素质，并将员工培训程序公开、与供应商共享。此外，还积极支持供应商们组织的“长盘会”和“筑峰会”的开展，将霞浦研修所作为研修场所提供给两会使用，并积极参加JIT研修、技能竞赛大会等两会组织的各项活动。

同时，日立建机还将供应商的环保活动当成是自身环保活动的一个环节，对它们的环保活动提供支持和指导，以保证在2010年实现绿色供应商比率达到100%的目标。例如二宫

产业早就在与日立建机交流的基础上及时开展环保活动，通过将涂装干燥装置热源改成天然气、采用节能型电附着涂料、逐步引进电动叉车等措施，大幅减少了CO₂的排放量。此外，涂装工序的VOC削减、废料的分类、工厂振动与噪音措施等也取得了进展，并且通过对员工的环保培训和引导，贯彻落实了办公室的节能化。

今后我们也将坚持不懈、持之以恒地与供应商共同开展上述活动。因为我们坚信，没有供应商的发展，就不会有日立建机集团的发展。

真诚交流带来信赖。



二宫产业株式会社 代表兼社长
岩纲 敏雄

我们与日立建机之间的交往，已经超越了单纯的采购与供应的关系，并且这种交往一直在持续着。其中的秘诀，我想在于双方密切的交流、沟通。今后我们将继续在借助日立建机力量的同时，作为一个独立企业不断发展，在技术上精益求精，提供让日立建机完全放心的驾驶室。



采购本部 土浦采购部 采购组
高柳 和敏

除了将日立建机的要求告诉供应商外，将供应商的心声传达给日立建机社内也是我的重要工作。交货期管理就不用说了，要想构建与供应商之间的良好关系，最重要的是要信守诺言、要考虑对方的立场。没有供应商，就没有我们，因此我们必须最大程度地尊重对方，始终维持这种良好的合作关系。

制造

细微之处不断积累，
换来环保效果。

日立建机对电力使用量进行细致的测定、分析，多年来一直坚持节能从小处入手、从小事做起，力求高效使用能源，从制造阶段开始，将环保活动做到极致。

日积月累的节能活动

对于在制造过程中每天都会消耗电力的日立建机来说，工场的节能是一个重要的课题。为此，我们将土浦、霞浦、常陆那珂、常陆那珂临港这4家工场的电力使用量数据集中起来进行统一管理，通过图表等方式将工场的电力使用情况“可视化”，并对其进行分析。对于测定网络不如常陆那珂、常陆那珂临港新工场完备的土浦、霞浦工场，采用巡视的方式进行测定，必要时还将数据收集系统终端带入工场进行测定。测定、分析的结果对各个现场的节能方案起到了很好的效果，同时也广泛用于各小组活动的主题。

土浦工场因为待机设备和试验设备的电力使用量特别大，所以我们对处于待机状态的设备进行逐一排查、将其及时关停，午休时通过定时器使其自动停止，并在休息日认真检查空压系统有无漏气，坚持节能从小处入手、从小事做起。目前，这些做法已经推广到了常陆那珂临港新工场的节能活动中。

常陆那珂临港工场的环保和安全工作

为方便超大型机器的出厂和运输，日立建机于2008年5月在茨城港内建设了常陆那珂临港工场。因为生产的是超



▲常陆那珂临港工场

大型产品，这里的厂房屋顶非常高，但由于厂房内采用了置换式空调，可对有人空间的温度进行高效调节，因此实现了舒适的作业环

优质产品，对环境友好，来自舒适的工场。

生产本部 生产技术中心 设备课
铃木 惠子

一直以来，我们根据电力数据的统计、整理结果，提出了各种减少电力消耗的方案，今后仍将在这方面继续努力。此外，3年前我们制作了节能活动的支援系统供现场的小组活动使用，今后我们将进一步对其进行改善，力争对现场提供更加有力的支持。

生产本部 生产技术中心 合理化小组
主任技师
石垣 浩儿

持续增产的形势要求新工场在短期内就必须投入生产，这给我们带来了一定的困难。然而“kenkijin”拥有面对困难也坚决完成任务的协作精神和无穷的潜力，因此新工场得以顺利地按期投产。由于工场位置面向大海，需要采取特别措施消除盐分的危害，对此我们引进了常陆那珂工场在环保方面的经验，并获得了成功。此前工场的顺利投产是我们的中心任务，今后，我们将持续不断地加强作业环境的改善以及生产效率的提高。

境。同时为了加强环保，减少电力使用量，屋顶和外墙使用了高隔热性材料。此外，高效率照明和蓄热式电热水器的引进、热源采用LNG(液化天然气)等竣工于2007年的常陆那珂工场的各种环保措施也在这里得以继承。同时，屋顶自然采光和高效率照明不仅保证工场内部宽敞明亮，还进一步加强了环保效果。

另一方面，作为生产超大型机器的工场，这里高空作业较多，需要特别注意劳动安全。为此，该工场通过小组活动、安全巡视等的贯彻实施，始终把安全生产放在各种工作的中心位置。

营业与服务

倾听客户心声，稳步推进电动化。

工程机械需要考虑环保，为此日立建机正在稳步推进机器的电动化。去年，日立建机的电瓶挖掘机已成功交付(株)关电工。

电瓶挖掘机成功交付

日立建机很早就开始了混合动力挖掘机、电瓶挖掘机等环保型工程机械的开发。2008年，我们的电瓶挖掘机已成功交付给致力于减少施工现场CO2排放量的(株)关电工。

电瓶挖掘机具有低排放、低噪音等优点，属于日立建机今后要大力发展的对象，但投入实际使用还是第一次。(株)关电工长期以来一直是日立建机的优良客户，目前，他们已经通过营销人员向我们反馈了真诚而宝贵的意见。

“我们让电瓶挖掘机和柴油挖掘机进行同样的作业，对燃油消耗和电力消耗、作业效率等做了比较，还对合作公司的操作工进行了问卷调查。结果表明，电瓶挖掘机与柴油挖掘机相比，CO2排放量更低，噪音更小，动力跟柴油挖掘机差不多。而在夜间施工时，现场的低排放、低噪音等优点非常关键。不过，目前充电时间、电池容量等对作业效率还有一定的影响，这些方面仍有改善的余地。”((株)关电工 技术开发研究所 井口昌之先生)

产品开发离不开客户的意见

日立建机通过与(株)关电工的交流、沟通，按照其提出的建议，对电瓶挖掘机进行了多次改良。然而目前，电瓶挖掘机在充电时间的缩短(休息时间内完成充电)、一次充电后工作时间的延长、适合各种现场的操作性改善等方面依然存在着一些课题。

工程机械电动化是时代的要求，也是制造厂家面临地球环保所应该承担的责任。根据这一认识，日立建机已编制了开

发路线图，明确每一年的目标，正在按照计划推进电瓶挖掘机等电动化技术的开发。

为此，我们也需要进一步加强与(株)关电工等客户之间密切的信息沟通，将来自现场的各种声音反馈至产品的开发阶段，逐一解决目前尚存的各个课题。



▲电瓶挖掘机ZX70B

宝贵的意见与产品开发。

株式会社关电工 技术·事业开发本部
技术开发部 技术研究所 研究开发小组负责人
井口 昌之 先生

电瓶挖掘机目前尚处于发展的阶段，我们在现场使用过程中发现了各种问题，但每次都得到了日立建机迅速的应对。电动化的趋势是时代的潮流，希望日立建机今后继续坚持以现场为主的方针，早日实现电瓶挖掘机的普及。

日本事业部 营业统括部
营业课长
海野 笃

在电瓶挖掘机的开发过程中，我们从(株)关电工获得了各种宝贵的意见。客户对现场的了解最为充分，因此没有客户的宝贵意见，新产品就不会诞生。我们将把来自于现场的声音准确地传递给公司，确保产品得到进一步改良，忠实地履行作为桥梁的责任。

品质保证

常陆那珂工场 同心协力，提高品质。

在从日立建机霞浦工场与集团公司TCM龙崎工场接收设备后诞生的常陆那珂工场里，所有员工一起，同心协力进行着提高产品品质的努力。

悠久企业文化的融合

常陆那珂工场于2007年诞生于日立中市东部，任务是生产液压挖掘机用配件。所用设备包括从TCM龙崎工场接收的轮式装载机变速箱与车桥生产设备、以及从霞浦工场接收的大型减速机生产设备，员工则包括来自于日立建机的约150人和来自于TCM的约100人。

在各自不同的企业文化中长期工作、积累了大量技术和经验的技术人员来到同一间工场工作，这对双方来说都是第一次。尽管对制造、品质的理解、以及工序、管理体制上存在着差异，但他们要为客户打造最优质产品的信念却是共同的。

以这一共同点为基础，常陆那珂工场无论在何种情况下，都会有一群注重品质的人们，反复地讨论怎样才能维持并提高质量水平。他们拥有一个共同的口号：“统一目标，共同努力”。

同心协力，提高品质

目前，常陆那珂工场在上述口号精神的指导下，按照统一的品质管理方法生产着高品质产品，不断追求客户的满意度。他们深深体会到，在不同企业文化的融合过程中，最为重要的就是相互之间的沟通和交流。

为此，常陆那珂工场的所有员工都通过晨会、研修等，反复宣传提高品质的重要性，努力将其贯彻落实到现场的生產活动中。同时，每周召开1次的小组活动也在实践之中不断确认

这一理念，力求实现稳定的高品质和不断提高产品精度。

从采购开始，到验收、加工、组装、试验、发货，所有

阶段的所有员工都怀着“打造让客户满意的品质”这一共同目标，并在每个人的日常业务中予以实践。正是这样的努力带来了成果，使得两种不同的企业文化拥有了相同的方向。



▲常陆那珂工场

集中每个人的力量， 同心协力、始终不断地提高品质。



生产本部 品质保证中心 机器品质管理小组
主任技师
山本 达也

全体员工共同努力，跨越企业文化和风土上的一个个差异，使得品质方面的问题点也得到了大幅改善。大家的目标是相同的，因此只要反复的沟通、交流，就一定能克服差异。尽管今后要走的路还很长，我们决心在“常陆那珂工场是一个共同体”的理念之下，大家同心协力，持之以恒地奋斗下去。

遵纪守法· 风险管理

集团整体进一步贯彻、落实遵纪守法。



日立建机集团为贯彻、落实遵纪守法这一企业公民的基本义务，长期以来，一直致力于通过公司内部的体制建设和教育培训来加强意识的启蒙。为进一步贯彻遵纪守法、加强风险管理，2008年11月，公司在相关部门的基础上成立了“遵纪守法·风险管理本部”，以便更好地找出问题、采取对策，做好事先防范工作。

日立建机集团在全公司范围内开展遵纪守法研修

日立建机集团认为，要想通过事业为社会做出贡献，首先要做的就是遵纪守法。而员工是事业的直接承担者，因此他们必须在理解遵纪守法的基础之上开展活动。

因此，日立建机集团一贯注重公司内部的教育培训，努力将遵纪守法的理念渗透到每一位员工的脑海之中。具体做法是对干部进行教育、对全体员工进行问卷调查，并根据其结果开展员工培训，努力提高国内集团公司的遵纪守法意识。这不仅是为了查明各公司在遵纪守法方面的问题点并予以纠正，更是为了让各个公司能够通过自身努力，贯彻落实并维持本公司的遵纪守法意识。

从2006年度至今，遵纪守法培训的对象已经涵盖包括日立建机在内的国内集团公司的全部员工。同时，海外集团在调



▲TCM的遵纪守法培训

查基础上的培训计划也已经提上了议事日程。

今后，日立建机集团将一如既往地致力于遵纪守法的贯彻落实以及企业伦理意识的提高。

员工座谈会

首先, 请问各位如何看待日立建机的企业文化?

须藤: 感觉很坦率, 毫无保留, 信息沟通畅通无阻。能接受每个人的个性、甚至包括缺点, 具有尊重个人意见的度量和内涵。

佐藤: 是啊! 失败后是会受到训斥, 但有时也能得到类似于“继续心情愉快地好好工作”等鼓励和好的建议, 因此不会泄气, 遇到问题依旧能够全身心地投入进去。

堀: 部下在工作上犯错误时, 上司也会反省“自己有没有需要改善的地方”。这种不一味指责、批评的态度, 总是让人感到“自己也要认真真地去应对”。

内堀: 以前我犯那些非常简单的错误时, 上司曾代替我低头道歉。这让我从心底下了决心, 下次一定不再犯同样的错误。



须藤: 我们的企业文化还有这样的特点: 对遇到困难的人, 肯定有人关注他, 直到本人重新站起来为止。

个性能够获得尊重。这是不是也意味着每个人的责任也更加重大呢。

须藤: 对工作不用条条框框做详细规定, 只确定大致的框架, 其它都交给个人自主决定。其实这样一来有的人反而会忙!

堀: 我们技术人员也是在同一个目标的大前提下, 各自按照自己的方式做事。技术人员大多数都很看重自己的工作成果, 很多人工作起来不要命, 但这样一来有的人就会面对只能在生活与工作之间二者选一的窘境。因此有时候就想, 要是公司能在生活上(福利厚生方面)提供更多的帮助就好了, 比如开设从最近的车站到公司的班车等。

佐藤: 我在马来西亚时, 大家都按时下班回家。当时就觉得, 生活就应该是这样啊。当然日本原则上也是想回家时都可以回家, 但实际上还是很难的。

须藤: 当然, 现在对加班持否定态度的上司也越来越多, 而且有时候所谓加班, 其实就是工作时间以外的交流, 这是一个很好的趋势。

刚才我们提到了福利厚生, 关于日立建机在这方面的制度, 各位是怎么看的呢?



堀: 某种程度上比较完善, 但也有一些不足之处。例如, 对于那些开始考虑结婚生子的女性员工来说, 除非娘家比较近, 否则就不得不担心如何在工作与生活之间找到平衡。这时候如果公司内部有托儿所什么的就好了。另外, 大家也需要一个能够将这些问题的反映上去的畅通渠道。

佐藤: 现在公司有停职护理的制度, 但护理了几年后是不是还能回到原来的岗

位呢? 这些问题要是更详细点就好了。

内堀: 以前跟公司内的同事结婚, 女方就必须辞职。现在这方面真的已经有了很大改观。诸如停职护理这样的制度还是要有, 员工可以暂时回去护理, 以后还能回来。

须藤: 职业晋升方面的制度比较完善, 但是不是也应该增加一些考虑员工个人情况、使他们能够长期工作的制度呢? 比如工作地区限定制度等等。

堀: 说到晋升, 现在的情况是大家升职后都做管理人员, 但有的人可能更适合做技术专家。这方面似乎应该更灵活一点, 不要千篇一律。

内堀: 我是两个孩子的妈妈, 所以现在利用公司的短时间工作制度。上司和周围的同事对此都很理解, 所以我感觉很好。虽然工资少了, 但得到的时间却是钱换不来的。



堀: 这些制度目前还没有得到充分利用, 因此希望公司能够多做点说明。

佐藤: 我还是第一次听说, 这制度不错嘛。

内堀: 我们公司这几年利用这项制度的人逐年增多, 大家工作起来更安心了。我今后会继续宣传。

须藤: 在培训方面, 公司的力度还是很大的, 外面优秀的讲师也请了不少, 这一点很不错。社长说虽然目前形势很严峻, 但培训工作一定要下大力气抓好, 对此我非常赞成。

堀: 员工可以选择自己想要研修的内容, 日立制作所的课程也能轻松地参加, 所以说培训方面的确搞得很好。在公司干部面前发表研修论文的制度也很不错, 既可以扩大人脉关系, 同时又能学到很多工作方法。虽然发表前的准备工作很累, 但自信也随之加强了。



须藤: 我是主任, 但上司却让我参加日立集团的课长研修。也就是说公司希望我们站在更高的立场上来看问题, 这充分说明了上下级之间的坦率与真诚。

最后, 请大家谈谈自己喜欢日立建机的哪些东西、对日立建机有什么期待。

须藤: 所有员工都很认真, 没有胡差事的人, 这一点希望能够一直保持下去。不要什么都欧美化, 毕竟我们是日本的企业, 应该保持自己的特点。

堀: 我也认为公司现在的氛围、员工的高素质是日立建机的优势, 应该坚持下去, 不要弄得像欧美那样现实。

内堀: 同事之间相处非常愉快, 因此我才能在这里一直干到今天。希望今后在这方面不要改变。

佐藤: 我经常调动, 遇到过很多上司, 他们在背后其实对我都很关心。感觉在日立建机, 身边所有人都是自己的伙伴。

—— 谢谢各位!

营造舒适的工作环境。

听取员工的意见, 是营造舒适工作环境的起点。于是, 为了了解日立建机的员工平时都在想些什么, 他们在工作时考虑什么样的问题, 我们面对面采访了员工。

佐藤 正人

营业统括本部
客户支持事业部
1999年入社
曾任服务工程师,
目前负责亚洲·
大洋洲地区技术支持。



内堀 由美子

监查室 1991年入社
曾任总务、董事秘书等,
目前为关联公司等
的监查助理。
是两个孩子的母亲。



堀 奈津子

技术开发中心 研究员
2001年入社
振动强度解析、台架试验、
新产品模拟等的研究人员。



须藤 裕介

日本事业部 营业统括部
Hi-OSS营业部 2000年入社
负责对分公司、营业所提供销售、
营业活动的支援。
是两个孩子的父亲。

